

# O POVOAMENTO ROMANO

Quando o general romano *Decimus Iunius Brutus* fortificou *Olisipo*, em 138 a. C., já aqui existiriam estreitas ligações a Roma: um relacionamento comercial e conseqüente contacto entre residentes e forasteiros.

César ou o imperador Augusto acrescentam ao topónimo *Olisipo* (que identificava o importante povoado portuário) o epíteto de *Felicitas Iulia*; é-lhe concedido o estatuto de Município de Direito Romano e, por conseguinte, passam os seus naturais à categoria de cidadãos romanos de pleno direito, inscritos na tribo Galéria.

## Roman colonization

When the Roman general *Decimus Iunius Brutus* fortified *Olisipo* in 138 B.C. close links with Rome already existed: the indigenous population had frequent commercial contacts with foreigners throughout the realm. Either *Caesar* or the Emperor *Augustus* added the name *Felicitas Iulia* to the toponym *Olisipo* by which this important harbour community was already known. It was granted the statute of *municipium civium Romanum* meaning its populace acquired Roman citizenship with all its concomitant rights. They were inscribed in the Galeria tribe.